

TIGGES MalleoSet

NEU Modulare Sprunggelenkorthese

- mit **3-Stufen-Mobilisierungsfunktion**
- mit ventraler Stabilisierung zur effektiven **Limitierung des Talusvorschubs**



TIGGES innovative Modul-Orthesen)



Gebrauchs-Information

TIGGES MalleoSet

Gebrauchs-Information

Sehr geehrte Patientin,
sehr geehrter Patient,

Ihr Arzt hat Ihnen mit der **TIGGES MalleoSet** ein bewährtes Markenprodukt verordnet.

Wir hoffen, dass die Sprunggelenkorthese Ihren Heilungsprozess bestmöglich unterstützen wird. Hierzu ist es sehr wichtig, dass Sie diese Gebrauchsanleitung **vollständig** und **sorgfältig durchlesen!**

Erstmaliges Anlegen der TIGGES MalleoSet



Öffnen Sie alle Gurte und positionieren Sie Ihren Fuß mittig auf der ausgetriebenen Orthese. Die Seite mit dem eingenähten Wäscheschild zeigt dabei zum Körper.

Die beiden seitlichen Elemente mittig an das Bein anlegen und mit der vorderen Lasche verbinden. Es ist darauf zu achten, dass kein Kontakt zwischen der Klettfläche und der Haut besteht.

Schließen Sie nun die beiden vorderen Gurte am Fuß.

Anschließend führen Sie die zwei Gurte im hinteren oberen Bereich durch die entsprechenden Schlaufen und verschließen diese. Für eine bestmögliche Wirkung sollte die Orthese so stramm wie verträglich verschlossen werden.



Schließen Sie nun den hinteren unteren Gurt.



Den Stabilisierungsgurt auf dem Boden ausbreiten und den Fuß zentral auf die mittig angebrachte Klettfläche stellen.



Den Gurt mittig über dem Fuß kreuzen.



Die beiden Enden des Gurts hinten am Bein fixieren.

Bei dem **ersten Anlegen** der Orthese muss **durch einen Orthopädietechniker** der **optimale und individuelle Sitz** überprüft und ggf. korrigiert werden! Das richtige Anlegen sollte vom Techniker mehrfach mit Ihnen geübt werden.

Ablegen der TIGGES MalleoSet

- Den Stabilisierungsgurt von der Orthese ablösen.
- Die Gurte auf der Rückseite der Orthese öffnen.
- Den Fuß vorsichtig aus der Orthese herausziehen. Falls nötig die vorderen Gurte am Fuß hierzu öffnen.
- Sämtliche Gurte wieder verschließen um Beschädigungen der Kleidung durch die „Kletten“ zu vermeiden.

Alltägliche Handhabung der TIGGES MalleoSet

Beim alltäglichen Gebrauch der **TIGGES MalleoSet** kann die vordere Lasche der Orthese dauerhaft verschlossen bleiben. Hierdurch wird der Prozess des An- und Ablegens vereinfacht und kann zudem schneller erfolgen.

Anwendung des Ice-Packs

Das Ice-Pack kann in der Akut-/Entzündungsphase nach Absprache mit dem Arzt auf die betroffene Stelle gelegt werden, um die Schwellung zu reduzieren und die Schmerzen zu lindern.

Legen Sie das Ice-Pack für mindestens 1 Stunde in das Gefrierfach (-18°C). Trocknen Sie das Ice-Pack ggf. ab, bevor Sie dieses in den mitgelieferten Überzug einlegen. Überzeugen Sie sich vor Anwendung, dass es nicht beschädigt ist. Das Ice-Pack auf den gewünschten Bereich legen und so lange verwenden, wie Sie es als angenehm empfinden, jedoch nicht länger als 20 Minuten. Legen Sie bei der Kühlung spätestens nach 20 Minuten eine Pause von mindestens 1 Stunde ein.

Achten Sie bei der Nutzung des Ice-Packs auf folgende Hinweise:

- Wenden Sie das Ice-Pack nur an, wenn die Kälte richtig wahrgenommen werden kann. Z. B. kleine Kinder oder gebrechliche Personen können sich evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu kalt wird.
- für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet!
- kein Kinderspielzeug!
- Das Ice-Pack nie direkt auf die Haut legen, immer den mitgelieferten Überzug oder ein dünnes Baumwolltuch zwischen Haut und Ice-Pack legen!
- Nehmen Sie das Ice-Pack sofort ab, sollte Ihnen die Kälte unangenehm sein.
- Undichte, beschädigte oder entleerte Ice-Packs dürfen nicht mehr verwendet werden.



3-Stufen-Therapie mit der TIGGES MalleoSet

Die **TIGGES MalleoSet** wird über drei Stufen abgebaut und so dem Therapieverlauf individuell angepasst.

1. Therapie-Stufe: Akute Entzündungsphase / Immobilisation

Tragezeitraum: von bis

Unmittelbar nach einer Verletzung des Sprunggelenks ist das Ziel die Schmerzen und die Schwellung zu reduzieren. Dies wird durch eine höchstmögliche Stabilisierung des Sprunggelenkkomplexes in neutraler Stellung erreicht.

Die **TIGGES MalleoSet** wird mit den eingelassenen seitlichen Metallverstärkungen und dem zusätzlichen Gurt verwendet.

2. Therapie-Stufe: Proliferationsphase

Tragezeitraum: von bis

Der Mobilisierungsprozess wird durch den ersten Abschaltungsschritt eingeleitet. Dem Sprunggelenk werden kontrollierte Bewegungen ermöglicht. Jedoch sichert die Orthese das Gelenk weiterhin vor einer Wiederverletzung.

Aus der **TIGGES MalleoSet** werden die seitlichen Metallverstärkungen entfernt. Zur Anwendung kommt die Orthese mit dem zusätzlichen Gurt.

3. Therapie-Stufe: Remodulationsphase

Tragezeitraum: von bis

In der letzten Stufe soll das Sprunggelenk wieder an normale Belastungen herangeführt werden. Somit ist nur noch eine geringe Unterstützung durch die Orthese nötig. Im späteren Verlauf kann die Orthese zur Prävention erneuter Verletzungen getragen werden.

Auch der zusätzliche Gurt wird von der Orthese entfernt. Die **TIGGES MalleoSet** wird ohne Verstärkungen getragen.

Informationen für den Techniker

Anpassen der **TIGGES MalleoSet**

Geben Sie Ihrem Patienten eine Einweisung zum Anlegen und zur korrekten Nutzung der Orthese.

Das erste Anlegen der Orthese muss immer durch den Orthopädietechniker erfolgen!

Achten Sie auf den korrekten Sitz der **TIGGES MalleoSet** und passen Sie die Orthese wie im Folgenden beschrieben an.



Der vordere Fuß-Gurt ist bei Bedarf entsprechend der Markierungen zu kürzen. Der hintere Fuß-Gurt kann mit dem beiliegenden Zusatzgurt verlängert werden.

Achten Sie auf die Position der seitlichen Metallverstärkungen. Weder der vordere noch der hintere Stab darf Druck auf den Knöchel ausüben. Überprüfen Sie hierbei den medialen sowie lateralen Knöchel. Sie können die Position der Stäbe verändern, indem Sie den Aufstand der ventralen Lasche verändern. Dies ermöglicht die Verschiebung aller Stäbe zeitgleich.

Weiterhin ist eine individuelle Anformung der Metallstäbe möglich. Sie können die Stäbe durch händisches Biegen an die individuelle Anatomie Ihres Patienten anpassen. Die Stäbe sollten flächig am Körper anliegen und keine Druckstellen erzeugen.

Sie können den Gurt problemlos kürzen und das Klett-Verbindungsstück anschließend wieder anbringen.

Abschulung der TIGGES MalleoSet

Die **TIGGES MalleoSet** wird über drei Stufen abgebaut und so dem Therapieverlauf individuell angepasst.

1. Akute Entzündungsphase / Immobilisation

Die TIGGES MalleoSet wird mit den eingelassenen seitlichen Metallverstärkungen und dem zusätzlichen Gurt verwendet.

Geben Sie dem Patienten eine Einweisung in die korrekte Nutzung der Orthese.

Das Ice-Pack kann bei Bedarf zur Linderung der Schwellung zeitweise auf die betroffenen Stellen gelegt werden.

2. Proliferationsphase

Öffnen Sie die seitlichen Taschen und entnehmen Sie die Metallverstärkungen aus der **TIGGES MalleoSet**. Zur Anwendung kommt die Orthese mit dem zusätzlichen Gurt.

Weisen Sie den Patienten in den Verlauf der 2. Therapiestufe ein.

3. Remodulationsphase

Auch der zusätzliche Gurt wird von der Orthese entfernt.

Die **TIGGES MalleoSet** wird ohne weitere Verstärkungen getragen.

Bitte zusätzlich beachten

- Bei der **TIGGES MalleoSet** handelt es sich um ein hochwertiges Hilfsmittel, dessen therapeutische Wirkung nur bei einer qualifizierten und individuell richtigen Anpassung durch die hierfür geschulten Orthopädietechniker erzielt werden kann! Die Abgabe kann daher grundsätzlich nur durch das Fachhandwerk für Orthopädie-Technik erfolgen!
- Die **TIGGES MalleoSet** sollte nur unter ärztlicher Anleitung getragen werden. Hierbei sind die Angaben dieser Gebrauchsanweisung unbedingt zu beachten. Die Entscheidung, wann innerhalb der Therapiestufen gewechselt werden soll, kann nur der behandelnde Arzt treffen.
- Die **TIGGES MalleoSet** ist nur zur einmaligen Versorgung für einen Patienten vorgesehen.
- Eine Bearbeitung/Veränderung der **TIGGES MalleoSet** darf nur durch entsprechend ausgebildetes Fachpersonal erfolgen. Bei Nichtbeachtung kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden, so dass eine Produkthaftung ausgeschlossen wird.
- Zur bestmöglichen Stabilisierung sollte die **TIGGES MalleoSet** in einem Schuh getragen werden.
- Eine Entsorgung der **TIGGES MalleoSet** sowie des Ice-Packs kann problemlos über den Hausmüll vorgenommen werden.
- Sollten Sie außergewöhnliche Veränderungen an sich (z. B. Zunahme der Beschwerden) feststellen, suchen Sie bitte umgehend Ihren Arzt auf.


Vor der Reinigung

Schließen Sie alle Klettverbindungen um Beschädigungen des Materials und anderer Kleidungsstücke zu vermeiden.

Entfernen Sie die Metallstäbe aus den seitlichen Taschen. Die Stäbe können Sie einfach mit einem Schwamm und pH-neutraler Seife oder einem Haarwaschmittel reinigen. Trocknen Sie die Gegenstände nicht mit direkter Hitze (Fön, Heizung), sondern reiben Sie diese mit einem Tuch trocken.

Reinigen Sie die Orthese und den Gurt wie in der Pflegeanleitung beschrieben.

Pflegeanleitung

	DEU	ENG	ESP	ITA
	Handwäsche	Hand Wash	Lavar a mano	Lavare a mano
	Schonwäsche	Machine wash permanent press	Ciclo suave	Ciclo delicato
	Chlorbleiche nicht möglich	Do not bleach	No blanquear	Non candeggiabile
	Nicht bügeln	Do not iron	No planchar	Non stirare
	Keine chem. Reinigung möglich	Do not dry clean	No lavar en seco	Non lavare a secco
	Trocknen im Trommel-trockner nicht möglich	Do not tumble dry	No usar máquina secadora	Non asciugabile in asciugatrice

Die Orthese keinesfalls direkter Hitze aussetzen (z. B. Heizung, Sonneneinstrahlung)!

Waschanleitung

Körperschweiß, kosmetische Fette und Öle beeinträchtigen die Lebensdauer der Gewebe, deshalb wird gelegentliches Waschen sehr empfohlen:

- Die Orthese und der Gurt nur mit Handwäsche und lauwarmem Wasser waschen (ca. 30°C)
- Nur Feinwaschmittel verwenden
- Nicht reiben oder bürsten
- Nach dem Wäschebad gut ausspülen
- Flach auf Frottiertuch auslegen, einrollen und ausdrücken
- Nicht wringen
- Beim Trocknen Sonneneinwirkung, Ofen- oder Heizungsnahe vermeiden
- Die Metallstäbe und das Ice-Pack mit einem feuchten Tuch abwischen. Bitte keine Desinfektionsmittel, Scheuermittel, Glas- oder Allzweckreiniger verwenden.
- **Keinesfalls im Heißlufttrockner trocknen**

Nach der Reinigung

Nach dem Waschen gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Metallstäbe wieder in die seitlichen Taschen ein. Führen Sie zunächst die großen Stäbe in die hinteren Taschen.
2. Führen Sie anschließend die kleinen Stäbe in die vorderen Taschen ein. Achten Sie darauf, dass die Stäbe in die richtigen Taschen geführt werden.











Material

In der Orthese werden folgende Materialien verwendet:

Grundelement	Polyamid, Polyester, Polyurethan
Klett	Polyamid
Verstärkungsstäbe	Stahl
Gurt	Polyamid, Acrylat, Polyurethan

Ice-Pack: Das enthaltene Gel ist nicht giftig. Sollte Gel auf die Haut oder ins Auge gelangen, die betroffene Stelle mit viel Wasser ab- bzw. auswaschen. Reizungen an Haut und Auge sind nicht bekannt. Bei versehentlichem Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen, sondern ärztlichen Rat einholen.

Symbole

	DEU	ENG	ESP	ITA
	Hersteller	Manufacturer	Fabricante	Fabbricante
	Ist ein Medizinprodukt	Medical device	Producto sanitario	Dispositivo medico
	Unique Device Identification	Unique Device Identification	Unique Device Identification	Unique Device Identification
	Herstellerdatum	Date of manufacture	Fecha de fabricación	Data di fabbricazione
	Verwendbar bis	Use by date	Fecha de caducidad	Utilizzare entro la data indicata
	Chargenkennzeichnung	Batch code	Código de lote	Codice di lotto
	Nicht zur Wiederverwendung (Einmalgebrauch)	Do not reuse	No reutilizar	Utilizzare solo una volta
	Vor Nässe schützen	Keep dry	Manténgase seco	Conservare a secco
	Vor Lichteinstrahlung schützen	Keep away from sunlight	Manténgase fuera de la luz del sol	Conservare al riparo dalla luce solare
	Latex-Bestandteil	Item contains or has a presence of natural rubber latex	Contiene látex	Contiene lattice

Indikationen

1. **Konservative Behandlung akuter Sprunggelenksdistorsionen**
 - Außen- oder/und Innenbandruptur(en)
 - Dehnung der Kapselbandstrukturen
 - akute Kapselbandinstabilität
2. **Chronische Sprunggelenkerkrankungen**
 - entzündliche Sprunggelenkerkrankungen/Funktionsstörungen
 - degenerative Sprunggelenkerkrankungen/Funktionsstörungen
 - chronische Kapselbandinstabilität
3. **Rehabilitation nach Sprunggelenksoperationen**

Nebenwirkungen

Unter der Voraussetzung einer sachgemäßen Anwendung (richtiges Anlegen) sind Nebenwirkungen bis jetzt nicht bekannt. Zu fest anliegende Bandagen oder Orthesen können prinzipiell zu lokalen Druckerscheinungen führen oder auch in seltenen Fällen Blutgefäße oder Nerven einengen.

Kontraindikationen (relativ)

Bei den nachfolgenden Krankheitsbildern kann das Anlegen und Tragen eines solchen Hilfsmittels kontraindiziert sein. Bitte halten Sie vor der Anwendung Rücksprache mit ihrem Arzt:

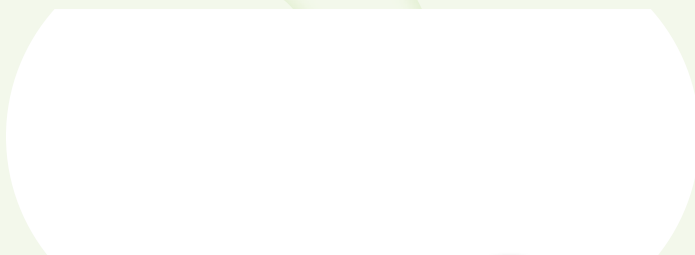
- instabile Frakturen
- Sensibilitäts- und Durchblutungsstörungen der Beine, Füße (z. B. bei pAVK)
- Lymphabflussstörungen – ebenso nicht eindeutige Schwellungen von Weichteilen abseits des Anwendungsbereichs
- Erkrankungen oder Verletzungen der Haut im Anwendungsbereich, vor allem bei entzündlichen Anzeichen (übermäßige Erwärmung, Schwellung oder Rötung)
- Weitere Erkrankungen, welche eine Kontraindikation für eine Orthesen-Versorgung beinhalten

Größenauswahl

Größe	1	2	3
• Fesselumfang in cm	19–22	22–26	26–30

Die **TIGGES MalleoSet** wird in seitengleichen Ausführungen geliefert und kann somit am rechten wie linken Sprunggelenk angewendet werden.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihren **Orthopädietechniker**:



TIGGES innovative Modul-Orthesen)

TIGGES-Zours GmbH
D-45525 Hattingen
Am Beul 10

Telefon 00 49 (0) 23 24-5 94 97-0
Telefax 00 49 (0) 23 24-5 94 97-29
E-Mail tigges@zours.de
Internet www.zours.de



Bitte lesen Sie die
Datenschutzhinweise
auf unserer Website.



00370/1020